

**Predavač:** Prof. dr Gordana Paović-Jeknić, Pravni fakultet, Podgorica, UCG

**Predmet:** *Poresko i budžetsko pravo EU*

U procesu pridruživanja Crne Gore Evropskoj uniji veoma je važna analiza pojedinih pitanja iz oblasti poreskog i budžetskog prava EU jer je cilj kompatibilnost poreskog i budžetskog prava Crne Gore sa pravom EU. U tom kontekstu važno je prikazati poreski sistem u državama članicama EU, fenomen izbjegavanja plaćanja poreza, poreske principe kao i problem dvostrukog oporezivanje. Nadalje, u oblasti budžetskog prava posebnu pažnju zavređuje postupak sastavljanja, donošenja i izvršenja budžeta, budžetski principi koji su primijenjeni u budžetu EU, prihodi i rashodi budžeta EU i kontrola trošenja budžetskih sredstava počev od finansijskih kontrolora, preko Revizorskog suda EU i Evropskog parlamenta.

**Predavač:** doc. dr Olivera Vušović, Filološki fakultet, Nikšić, UCG

**Predmet:** *Jezički i prevodilački aspekti evropskih integracija*

Višejezičnost je jedan od najvažnijih simbola i vrijednosti Evropske unije. Zahvaljujući velikom broju zvaničnih jezika, složeni prevodilački mehanizam EU je jedinstven u svijetu. Cilj ovog kursa je upoznavanje sa evropskim višejezičnim režimom i prevodilačkim izazovima koji iz njega proizilaze. Osvrnućemo se na istorijat prevođenja u EU, savremenu prevodilačku praksu, protokol i prevodilačke alatke koje se koriste u institucijama EU, kao i na mehanizme kojima se postiže što veća terminološka ujednačenost i kvalitet višejezičnog zakonodavstva EU. Takođe, studenti će imati priliku da se upoznaju sa prevodilačkim okvirom evropskih integracija i alatima razvijenim u cilju kvalitetnog prevođenja pravne tekovine Evropske unije u zemljama BCHS jezika (terminološke baze, priručnici za prevođenje, paralelni korpusi, glosari itd).

**Predavač:** dr Nemanja Stankov, FPN – Fakultet političkih nauka, Podgorica, UCG

**Predmet:** *Institucionalni razvoj ideje o evropskoj integraciji*

U okviru predmeta *Institucionalni razvoj ideje o evropskoj integraciji* učesnici Žan Mone EMIMI modula steći će uvid u osnovne procese koji su oblikovali tok evropskog integracionog procesa. Ideja predmeta je upoznavanje sa političkim, ekonomskim i ideacionim problemima sa kojima su se susretale zemlje članice, i kako se taj širi politički kontekst očitava u institucionalnom aranžmanu Evropske unije. S tim u vezi, razgovaraćemo o problemima političke saradnje među državama članicama – prvenstveno Francuske i Velike Britanije; načinu odabira politika koje su postale dio političkog aranžmana – proizvodnja uglja i čelika, trgovina, poljoprivreda itd.; kao i o konkretnim institucijama koje postoje na nivou EU, poput Evropske komisije ili Evropskog parlamenta, njihovim ulogama, ovčaćenijima i u krajnjoj liniji simboličkom značaju za evropski projekat.

**OKTOBAR 2023. - MAJ 2024.**

**PREDAVAČI SA FAKULTETA POLITIČKIH NAUKA,  
PRAVNOG, EKONOMSKOG,  
FILOZOFSKOG I FILOLOŠKOG FAKULTETA**

**NAZIVI KURSEVA I PREDAVAČI:**

- Istorijski kontekst migracija i interkulturalnog dijaloga u Crnoj Gori,*  
doc. dr **Adnan Prekić**, Filozofski fakultet
- Uloga značajnih istorijskih epoha, sporazuma, ličnosti, frankofonije i crnogorske dijaspore u stvaranju evropskih vrijednosti,*  
prof. dr **Dragan Bogojević**, Filološki fakultet
- Finansijska tržišta i ekonomske migracije,*  
prof. dr **Milijana Novović-Burić**, Ekonomski fakultet
- Evropsko radno pravo,*  
prof. dr **Vesna Simović-Zvicer**, FPN
- Poresko i budžetsko pravo EU*  
prof. dr **Gordana Paović-Jeknić**, Pravni fakultet
- Evropsko javno mnjenje o migracijama,*  
prof. dr **Olivera Komar**, FPN
- Evropske integracije i migracije u medijskom i političkom diskursu,*  
doc. dr **Sonja Špadijer**, Filološki fakultet
- Jezički i prevodilački aspekti evropskih integracija,*  
doc. dr **Olivera Vušović**, Filološki fakultet
- Institucionalni razvoj ideje o evropskoj integraciji,*  
dr **Nemanja Stankov**, FPN

✉ [emimi@ucg.ac.me](mailto:emimi@ucg.ac.me)

🌐 [www.emimi.ucg.ac.me](http://www.emimi.ucg.ac.me)

📍 Danila Bojovića bb, Nikšić



**ERASMUS + PROJEKAT FILOLOŠKOG FAKULTETA**

# MODUL ŽAN MONE

**EMIMI – Multidisciplinarnе studije o integracijama i migracijama kroz interkulturalni dijalog**



**NASTAVA I OBUKA U OBLASTI EVROPSKIH STUDIJA**  
ZA STUDENTE: MASTER, SPECIJALISTIČKIH, TREĆE GODINE OSNOVNIH STUDIJA,  
KAO I ZA ZAINTERESOVANE KANDIDATE U OKVIRU PROGRAMA CJELOŽIVOTNOG UČENJA

- **UKLJUČITE SE U PROCESSE EVROPSKIH INTEGRACIJA**
- **DOPRINESITE STVARANJU OTVORENOG GRAĐANSKOG DRUŠTVA U CRNOJ GORI**
- **STEKNITE MULTIDISCIPLINARNA ZNANJA O EVROPSKOJ UNIJI KROZ NASTAVU IZ OBLASTI:**
  - PRAVA
  - POLITIČKIH NAUKA
  - ISTORIJE
  - EKONOMIJE
  - CIVILIZACIJE
  - EVROPSKE JEZIČKE POLITIKE I PREVOĐENJA
  - ANALIZE DISKURSA
- **VEĆ SADA POČNITE DA GRADITE VAŠE BUDUĆE KARIJERE**
- **DIPLOMI MASTER I OSNOVNIH STUDIJA DODAJTE I SERTIFIKAT O POHAĐANJU EVROPSKIH STUDIJA U OKVIRU ERASMUS PROJEKTA UZ PODRŠKU EU**

**Predavač:** doc. dr Adnan Prekić – SP Istorija, Filozofski fakultet, Nikšić, UCG

**Predmet:** *Istorijski kontekst migracija i interkulturalnog dijaloga u Crnoj Gori*

Fokus tematske oblasti *Istorijski kontekst procesa migracija i interkulturalnog dijaloga u Crnoj Gori* je upoznavanje polaznika kursa sa istorijskim okolnostima koje su uticale, i koje su oblikovale procese migracija i interkulturalnog dijaloga u Crnoj Gori. Kroz predavanja, studenti će biti u prilici da se upoznaju sa sadržajem i obimom migracijskih procesa na prostoru savremene Crne Gore, od najstarijih vremena, do kraja 20. vijeka. Poseban fokus biće stavljen na unutrašnje migracije u Crnoj Gori tokom 19. i 20. vijeka, i njihov uticaj na savremene društvene i demografske okolnosti. Drugi segment predavanja tretiraće pitanje interkulturalnog dijaloga, posmatran kroz istorijsku perspektivu crnogorskog društva i činjenicu da je od najstarijih vremena, prostor savremene Crne Gore bio mjesto susreta i prožimanja različitih etničkih, kulturnih i vjerskih uticaja. Razumijevanje tog nasljeđa predstavlja važan oslonac u promociji savremenog multikulturalnog, odnosno interkulturalnog društva Crne Gore.

Četiri tematske cjeline:

1. Migracije u praistoriji i srednjem vijeku
2. Crnogorske unutrašnje i spoljne migracije u 19. i 20. vijeku
3. Interkulturalni dijalog u Crnoj Gori – istorijski kontekst
4. Savremeni interkulturalni dijalog u Crnoj Gori – karakter, obim i funkcija

**Predavač:** prof. dr Dragan Bogojević, Filološki fakultet, Nikšić, UCG

**Predmet:** *Uloga značajnih istorijskih epoha, sporazuma, ličnosti, frankofonije i crnogorske dijaspore u stvaranju evropskih vrijednosti*

Kurs Uloga značajnih istorijskih epoha, sporazuma, ličnosti, frankofonije i crnogorske dijaspore u stvaranju evropskih vrijednosti podsjeća na značajne sporazume, ličnosti i događaje koji su, na različite načine, razvijali svijest i potrebu za dijeljenjem zajedničkog evropskog prostora. Verdunski ugovor, Vestvalski sporazumi, humanisti renesanse, prosvjetiteljski mislioci i filozofi, univerzalni principi Francuske buržoaske revolucije, Bečki i Berlinski kongresi, Napoleonova epopeja, Versajski ugovor... Uloga francuskog jezika, frankofonije, ali i francusko-crnogorskih veza i crnogorske frankofone dijaspore nalaze svoje mjesto u uzbudljivom mozaiku i preplitanju, često traumatičnih i kontroverznih događaja, na putu osvajanja zajedničkih vrijednosti i slobodnijeg društva.

**Evropska komisija – Evropska izvršna agencija za obrazovanje i kulturu (EACEA – European Education and Culture Executive Agency)**  
**Filološki fakultet, Univerzitet Crne Gore**

*Modul Žan Mone – EMIMI – Multidisciplinarnе studije o integracijama i migracijama kroz interkulturalni dijalog*

**PROGRAM KURSA 2023–2024**

**(oktobar 2023 – maj 2024)**

*društvene i humanističke nauke*

**Predavač:** prof. dr Milijana Novović-Burić, Ekonomski fakultet, Podgorica, UCG

**Predmet:** *Finansijska tržišta i ekonomske migracije*

Upoznavanje studenata sa savremenim finansijskim tržištima, finansijskim institucijama i instrumentima. Razumijevanje funkcionisanja različitih segmenata finansijskog tržišta, potrebe integrisanja u jedinstveno evropsko tržište, kao i sagledavanje mogućnosti za stednju i investiranje kako kako domicilnog stanovništva, tako i migranata, te uticaj finansijskih tokova na ukupan finansijski sistem zemlje.

**Predavač:** prof. dr Vesna Simović-Zvicer, FPN – Fakultet političkih nauka, Podgorica, UCG

**Predmet:** *Evropsko radno pravo*

Polaznici ovog kursa biće u prilici da se upoznaju sa osnovnim karakteristikama evropskog komunitarnog radnog prava i evropskog nekomunitarnog radnog prava, kao i sa osnovnim načelima Evropskog radnog prava: sloboda kretanja radnika, diskriminacija, tripartizam i dr. Osim toga, studenti će se upoznati sa standardima Evropske unije koji se odnose na osnovne pravne institute iz radnog prava, kao što su: fleksibilni oblici rada (radni odnos na određeno i sa nepunim radnim vremenom), ustupanje zapošljenih, radno vrijeme i odmori, zaštita žena na radu, pomirenje profesionalnih i porodičnih obaveza. Evropski standardi koji se odnose na zaštitu prava zapošljenih u slučaju kolektivnog otpuštanja, u slučaju promjene poslodavca, kao i u slučaju insolventnosti poslodavca čine dio materije koja će biti obrađivana tokom nastave.

**Predavač:** prof. dr Olivera Komar, FPN – Fakultet političkih nauka, Podgorica, UCG

**Predmet:** *Evropsko javno mnjenje o migracijama*

Ovaj kurs je osmišljen s ciljem da upozna studente sa konceptom javnog mnjenja uopšte, a konkretnije sa javnim mnjenjem o spornim pitanjima evropske politike, uključujući migracije. Studenti će naučiti o evoluciji značaja javnog mnjenja u evropskim državama i njegovoj ulozi u demokratizaciji i savremenoj nacionalnoj i spoljnoj politici. Takođe, studenti će naučiti kako se javno mnjenje može proučavati i razumjeti. Kurs neće ulaziti u detaljnu razradu metoda, već će dati pregled neophodan za razumijevanje i čitanje istraživanja javnog mnjenja. Drugi dio kursa će se posebno fokusirati na javno mnjenje migracijama u Evropi, njihovim izvorima i posljedicama. Studenti će se upoznati sa Evropskom studijom vrijednosti i Evropskim društvenim istraživanjem. U pitanju su dva veoma važna međunarodna kolaborativna projekta za prikupljanje podataka o javnom mnjenju čiji je dio Crna Gora i koji služe za informisanje donosilaca odluka o pitanjima koja interesuju savremenu javnost.

**Predavač:** doc. dr Sonja Špadijer, Filološki fakultet, Nikšić, UCG

**Predmet:** *Evropske integracije i migracije u medijskom i političkom diskursu*

Odnos jezika i kulture. Osnove kritičke analize diskursa.

- a. Analiziraćemo na koji način štampane i onlajn novine izvještavaju o različitim aspektima fenomena migracija? Kojim jezičkim sredstvima mediji utiču na kreiranje ideologija i javnog mnjenja? Prezentacija istraživanja iz oblasti analize diskursa i sociolingvistike (studija slučaja - migrantska kriza 2016). Metodologija istraživanja.
- b. Praktična radionica – obuka za korišćenje web platforme Hyperbase (laboratorija Bases, Corpus, Langages, CRNS, Univerzitet u Nici) za statističku obradu teksta na jezicima EU. Kreiranje baza podataka (diskurs štampanih i onlajn medija, politički diskurs) radi sprovođenja istraživanja na temu evropskih integracija i migracija. Kvantitativna analiza strukture leksike. Osmišljavanje multidisciplinarne kvalitativne analize dobijenih podataka.